

**UTAH ARMY NATIONAL GUARD**  
**Headquarters, 300th Military Intelligence Brigade (Linguist)**  
**P.O. Box 1776**  
**Draper, UT 84020-1776**

UT-300TH

19 September 2002

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION

SUBJECT: Brigade Command Language Program Council Minutes, August 2002

1. The Brigade Command Language Council met at 1800 hours on 22 August 2002 in Draper, Utah. Attendees included MAJ Steve Stevens (300<sup>th</sup>), CW2 David Miles (300<sup>th</sup>), OC Jeff Porter (141st), LT John Arteaga (142<sup>nd</sup>), CW2 Gary Callister (D/142<sup>nd</sup>), and CPT Jerry Dezsofi (341<sup>st</sup>).

2. Topics discussed from the agenda included:

a. Linguist Database. CW2 Miles reported that the linguist database has functional DA330 module, which allows for data input when the DLPT is administered and scored. He has this back on line now, so the Utah battalions should enter test data directly into this database. The FLPP module is almost complete with the "amend" orders feature almost done. Completing this would mean that this module would basically be complete and ready for deployment. A few more days for a good debugging session is in order. Then, work on the language training and utilization module can begin.

b. Instructor Certification Course (ICC). The brigade sponsored a Mobile Training Team (MTT) from DLI to teach the ICC in Draper from 5 to 16 August. Two soldiers and four civilian instructors attended the training. The instruction was excellent; however, both students and staff felt that continued education is necessary. A 'community of practice' was considered where students from the course could interact and provide each other feedback on teaching experiences and ideas for improvement. Civilians are becoming aware of the standards of performance (proficiency levels) and how to adapt classes to work on skills to improve to meet each of those levels. Everything is in general terms, they are not taught to teach for the DLPT itself. All CLPMs really should take this course.

c. Language Technology/Machine Translation. No feedback came in on INSCOM's request for input on the multi-language text and speech translation technology.

d. MTT Forecast. Some battalions have provided input for the language MTTs they would like to see run next year. The list of languages will need to get scrubbed before we submit it to DLI but here are the initial languages and numbers to date:

UT-300TH

19 September 2002

SUBJECT: Brigade Command Language Program Council Minutes, August 2002

1) The 141<sup>st</sup> has proposed that rather than being held in June, the MTTs take place to coincide with their battalion AT. We will present this to the other battalions during the upcoming brigade commander's call.

2) The list of languages will need to be scrubbed before we submit a final one to DLI, but at present we have requests for the following: Arabic, Chinese, German, Japanese, Korean, Persian-Farsi, Portuguese, and Russian at the sub-2/2 level and German and Russian at an advanced level.

3) Rather than all being held in Draper, we can look at the battalions hosting some of these. For instance, the 341<sup>st</sup> is going to hold a German sub-2/2 isomerion course. We should consider sending soldiers to that instead of bringing an MTT to Utah. Likewise, the 415<sup>th</sup> is very interested in hosting a Portuguese MTT. We should support that and send soldiers from other battalions as necessary.

e. Remedial Language Training Detachment. In terms of progress on the concept of establishing a detachment for sub-2/2 linguists at brigade, MAJ Stevens reported the following:

1) After discussion with LTC Scot Olson, he expressed a willingness for the 141<sup>st</sup> to support a trial with one four-person language team. This team would consist of one language mentor and three sub-2/2 linguists. It would be either a language difficulty category III or IV language. His major concern was that the brigade build in the funding for a 2-week AT to train the participating soldiers in the things they will miss during the training year prior to deployment to the Balkans.

2) The 142<sup>nd</sup> had also agreed to a proof of concept involving a language team.

3) If COL Ainscough wants to proceed, we now need to specify the languages and individuals to be involved. The program should begin in January 2003. Language mentors should ideally take the ICC.

f. MLI Program. Everyone agreed with the desirability of establishing a Military Language Instructor program in the brigade. We determined that the DLI certification through ICC should be the minimum mandatory prerequisite. Our MLIs might need additional training in mentoring, academic counseling, and curriculum planning. Additionally, we need to design and purchase our credentials, whether they will be a certificate, badge, or both, and to develop a SOP. Subject to the brigade commander's approval, this program can then be fully implemented and commanders can nominate deserving soldiers to participate.

g. SOP Update. MAJ Stevens will be updating the brigade's SOP governing the CLP. He welcomes any input. He provided hard copies of the existing SOP, which is very outdated.

h. TALP Update.

UT-300TH

19 September 2002

SUBJECT: Brigade Command Language Program Council Minutes, August 2002

a. Brigade. MAJ Stevens reported that since our TALP monies did not include pay and allowance money we cannot bring soldiers on orders for training. Also, it is too late in the fiscal year to get soldiers through the required process for overseas immersion training. That leaves us with the ability to buy things. That being the case, MAJ Stevens has approved a complete upgrade to the brigade's Language Resource Center/Testing Center. It is woefully outdated in terms of technology. Moreover, it is not conducive to use. The new facility will be able to be used not only as a testing center, but also a large high-tech classroom.

b. 341<sup>st</sup>. CPT Dezsofi reported that the 341<sup>st</sup> is using a large portion of its TALP allotment to fund the development of additional multimedia language training tools. A sample of what these programs entail can be found at <http://networkcel.blueshoe.com>.

3. Any questions may be directed to the Brigade Language Support Officer at (801) 620-1907 (DSN 766-3907) or Brigade Command Language Program Manager at (801) 523-4258.

STEVE G STEVENS  
MAJ, MI, UTARNG  
Language Support Officer

DISTRIBUTION

Commander, HHC 300th MI Bde  
Commander, 141st MI Bn  
Commander, 142nd MI Bn  
Commander, 223rd MI Bn  
Commander, 260th MI Bn  
Commander, 341st MI Bn  
Commander, 415th MI Bn